

# Medieninformation

Sächsisches Staatsministerium für Wissenschaft, Kultur und  
Tourismus

**Ihr Ansprechpartner**  
Falk Lange

**Durchwahl**  
Telefon +49 351 564 60200

falk.lange@smwk.sachsen.de\*

20.05.2022

## **Wissenschaftsminister Sebastian Gemkow: Absolventinnen und Absolventen des Instituts für Sorabistik werden dringend in Schulen, Institutionen und Einrichtungen in der Lausitz gebraucht**

### **Internationale Fachkonferenz anlässlich 70 Jahre Sorabistik an der Universität Leipzig**

70 Jahre Sorabistik an der Universität Leipzig – dieses Jubiläum wird in diesen Tagen mit einer internationalen Fachkonferenz begangen.

Wissenschaftsminister Sebastian Gemkow unterstrich heute in seinem Grußwort: »Zum ersten Mal in ihrer Geschichte erhielt die sorbische Minderheit in Deutschland mit der Gründung des Instituts für Sorabistik an der Universität Leipzig eine Hochschuleinrichtung und trägt seitdem dazu bei, die Traditionen und die Sprache des sorbischen Volkes lebendig zu halten. Hier werden Sprache, Literatur und Geschichte der Lausitzer Sorben systematisch erforscht und sorbische Lehrkräfte, Sprach-, Literatur-, und Kulturwissenschaftlerinnen und -wissenschaftler ausgebildet. Diese Sorabistik-Bachelor-, Master- und Lehramtsstudiengänge an der Universität Leipzig sind weltweit einzigartig – und unerlässlich, damit die sorbische Sprache bei jungen Menschen weiterleben kann. Wir brauchen die Absolventinnen und Absolventen des Instituts dringend in Schulen, Institutionen und Einrichtungen in der Lausitz.«

Wissenschaftsminister Gemkow betonte, dass in Sachsen Bewahrung, Pflege und Entwicklung des Sorbischen verfassungsrechtlich verankert sind. So bekennt sich der Freistaat Sachsen im Sorbengesetz dazu, die wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der sorbischen Sprache, Geschichte und Kultur zu fördern und hat eine universitäre Forschungs- und Lehrinrichtung für Sorabistik an der Universität Leipzig gesetzlich verankert.

\* Kein Zugang für verschlüsselte elektronische Dokumente. Zugang für qualifiziert elektronisch signierte Dokumente nur unter den auf [www.lsf.sachsen.de/eSignatur.html](http://www.lsf.sachsen.de/eSignatur.html) vermerkten Voraussetzungen.

Die Leipziger Sorabistik feierte bereits im vergangenen Jahr ihr 70-jähriges Jubiläum, das wegen der Pandemie nicht angemessen begangen werden konnte. Vom 19. bis 22.05.2022 organisieren nun die Stiftung für das sorbische Volk und das Institut für Sorabistik der Universität Leipzig eine Fachkonferenz mit Sorabisten aus dem In- und Ausland und ehemaligen Mitarbeitenden sowie Stipendiatinnen und Stipendiaten.

### **Hintergrund zum Institut:**

Die erste sorbischsprachige Ausbildung begann an der Alma Mater Lipsiensis im Jahre 1716 mit der Gründung des sorbischen Predigerseminars »Societas Lusatorum Sorabica«. In dieser Tradition steht das 1951 unter dem Namen »Sorbisches Institut« an der Universität Leipzig gegründete Institut für Sorabistik (Umbenennung 1968. Hier entstand u.a. die erste sorbischsprachige Grammatik des Obersorbischen, das historisch-etymologische Wörterbuch des Ober- und Niedersorbischen und die Ausgabe des Gesamtwerks Handrij Zejlars, der nicht nur einer der bedeutendsten sorbischen Literaten war, sondern auch Grammatiker, Lexikograph, Komponist und Publizist.

Heute bildet das Institut für Sorabistik Lehrkräfte für Brandenburg (Niedersorbisch) und Sachsen (Obersorbisch), Sorabisten im Bachelor- und Masterstudiengang sowie Philologen im Bachelorstudiengang Europäische Minderheitensprachen aus. Am Institut studieren etwa 35 Studierende.

<https://sorb.philol.uni-leipzig.de/start/>

<https://www.sorben.sachsen.de/sorbischnaklar.html>

### **Pressemitteilung Niedersorbisch:**

#### **Ministař za wědomnosć Sebastian Gemkow: Absolwentki a absolwenty Instituta za sorabistiku se nuznje trjebaju w šulach a institucijach we Łužycy**

#### **Mjaznarodna fachowa konferenca pši gózbje 70 lět sorabistiki na Lipšćańskej uniwersiše**

70 lět sorabistiki na Lipšćańskej uniwersiše – toś ten jubilej se swěši w tych dnjach z mjaznarodneju fachoweju konferencu.

Ministař za wědomnosć Sebastian Gemkow jo žinsa pódšmarnuł w swójom póstrowjenju: »Prědny raz w swójach stawiznach jo dostała serbska mjeńšyna w Nimskej ze załoženim Instituta za sorabistiku na Lipšćańskej uniwersiše wusokošulske kubłanišćo a pšinosujo wót togo casa k tomu, tradicije a rěc serbskego luda pši žywjenju zdžaržaš. How se rěc, literatura a stawizny Łužyskich Serbow systematiski wuslěžuju a serbske ceptarje, rěcne, literarne a kulturne wědomnostnice a wědomnostniki wukubłuju. Studij sorabistiki z móžnosćami zakóńcenja bachelor, master a statny eksamen za wuceński amt na Lipšćańskej uniwersiše jo pó celem swěše jadnorazny – a njezbytny, aby serbska rěc mógała pla młodych luži dalej žywa byš. Trjebamy absolwentki a absolwentow instituta nuznje w šulach a institucijach we Łužycy.«

Ministař za wědomnosć Gemkow jo wuzwignuť, až su w Sakskej zachowanje, woplěwanje a wuwijanje serbsčiny wustawopšawniski wustajone. Tak se wuznawa Lichotny stat Sakska w serbskej kazni k tomu, wědomnostne slěženje na pólu serbskeje rěcy, stawiznow a kultury spěchowaś a jo uniwersitnu slěžařsku a wuwucowaňsku instituciju za sorabistiku na Lipšćańskej uniwersiće kazniski wustajiť.

Lipšćańska sorabistika jo južo łoni swój 70-lětny jubilej swěšila, kótaryž njejsu mówali słušnje woswěšić dla pandemije. Wót 19. do 22.05.2022 organizěrujotej něnto Załožba za serbski lud a Institut za sorabistiku Lipšćańskeje uniwersity fachowu konferencu ze sorabistami z tu- a wukraja a z něgajšnymi sobužěłašerjami ako teke stipendiatkami a stipendiatami.

### **Slězyna k institutoju:**

Prědne serbskorěčne wukubtanje jo se zachopiło na Alma Mater Lipsienis w lěše 1716 ze załoženim serbskego pratkowařskego seminara »Societas Lusatorum Sorabica«. W toś tej tradiciji stoj 1951 pód mjenim »Serbski institut« na Lipšćańskej uniwersiće załožony Institut za sorabistiku (pšemjenjenje 1968). How su nastali mjazy drugim přědna serbskorěčna gramatika gónoserbsčiny, historisko-etymologiski słownik górno- a dolnoserbšćiny a wudaše cełkownego wužěta Handrija Zejlerja, ako njejo jano był jaden z nejwuznamnejšych serbskich literatow, ale teke gramatikař, leksikograf, komponist a publicist.

Žinsa wukubłujo Institut za sorabistiku ceptarjow za Bramborsku (dolnoserbšćina) a Saksku (gónoserbsčina), sorabistow w bachelorowem a masterskem studiju ako teke filologow w bachelorowem studiju Europejske mjeńšynowe rěcy. Na instituće jo něži 35 studentow.

### **Pressemitteilung Obersorbisch:**

## **Minister za wědomosć Sebastian Gemkow: Absolwentki a absolwenća Instituta za sorabistiku su w šulach, institucijach a zarjadnišćach we Łužicy nuznje trěbni**

### **Mjezynarodna fachowa konferenca składnostnje 70 lět sorabistiki na Lipšćanskej uniwersiće**

70 lět sorabistika na Lipšćanskej uniwersiće – tutón jubilej woswjeći so tele dny z mjezynarodnej fachowej konferencu.

Minister za wědomosć Sebastian Gemkow džensa w swojim postrowje podšmórny: »Prěni króc w swojich stawiznach dósta serbska mjeńšina w Němskej ze załoženjom Instituta za sorabistiku na Lipšćanskej uniwersiće wysokošulske zarjadnišćo a přinošuje wot toho časa k tomu, tradicije a rěč serbskeho ludu žiwe zdźeržeć. Tu so rěč, literatura a stawizny Łužiskich Serbow systematisce přeslědža a serbscy wučerjo, rěčni, literarni, a kulturni wědomostnicy so wukubłuja. Studij sorabistiki z móžnosćemi zakónčenja bachelor, master a statny eksamen za wučerske zastojnstwo na Lipšćanskej uniwersiće su po cyłym swěće jónkrótne – a njeparujomne, zo by serbska rěč móhła pola młodych ludźi dale žiwa być. Trjebamy absolwentki a

absolwentow instituta nuznje w šulach, institucijach a zarjadnišćach we Łužicy.«

Minister za wědomosć Gemkow wuzběhny, zo su w Sakskej zachowanje, hajenje a wuwíwanje serbsčiny wustawoprawniscje zakótwjene. Tak wuznawa so swobodny stat Sakska w Serbskim zakonju k tomu, wědomostne slědženje na polu serbskeje rěče, stawiznow a kultury spěchować a je uniwersitne slědzenišćo a wuwučowanske zarjadnišćo za sorabistiku na Lipšćanskej uniwersiće zakonsce zakótwi.

Lipšćanska sorabistika swjećeše hižo loni swój 70-lětny jubilej, kotryž njemóžeše so pandemije dla přiměrjenje woswječić. Wot 19. do 22.05.2022 organizujetej nětko Załožba za serbski lud a Institut za sorabistiku Lipšćanskej uniwersity fachowu konferencu ze sorabistami z tu- a wukraja a něhdymi sobudžětacymi kaž tež stipendiatkami a stipendiatami.

### **Pozadk k institutej:**

Prěnje serbskorěčne wukubłanje zahaji so na Almje Mater Lipsiensis w lěće 1716 ze załoženjom serbskeho přédarskeho seminara »Societas Lusatorum Sorabica«.

W tutej tradiciji steji 1951 pod mjenom »Serbski institut« na Lipšćanskej uniwersiće załoženy Institut za sorabistiku (přemjenowanje 1968). Tu nasta mj. dr. přěnja serbskorěčna gramatika hornjoserbsčiny, historisko-etymologiski słownik hornjo- a delnjoserbsčiny a wudaće cytkowneho tworjenja Handrija Zejlerja, kiž njebě jenož jedyn z najwuznamnišich serbskich literatow, ale tež gramatikal, leksikograf, komponist a publicist.

Džensa wukubła Institut za sorabistiku wučerjow za Braniborsku (delnjoserbsčina) a Saksku (hornjoserbsčina), sorabistow w bachelorowym a masterskim studiju kaž tež filologow w bachelorowym studiju Europske mjeńšinowe rěče. Na instituce studuje něhdze 35 studowacych.